Ингмар Вилквист

НОЧЬ ГЕЛЬВЕРА

Перевод с польского Татьяны Комоновой

**Действующие лица:**

**Он** - тридцатилетний, среднего роста, слегка тучный. **Она** - немного старше и выше его, брюнетка.

*Сцена представляет собою рабоче-бедно-мещанскую кухню. Довольно высокое помещение; кухонная мебель* — *смешение стилей от рубежа девятнадцатого и двадцатого веков до тридцатых годов двадцатого века. Слева входная дверь непосредственно с лестничной площадки, открывается внутрь сцены. На внутренней стороне двери — три крючка, на которых висит одежда: мужской и женский плащи, шапка, сетка. Справа от двери большое окно с широким подоконником; снаружи фрамуги покрашены красной краской, изнутри* — *белой; на подоконнике стоит цветок в горшке, металлические баночки, другие мелочи. Под окном деревянный, широкий сундук, прикрытый белым покрывалом. В стене напротив зрителей, с левой стороны, белая входная дверь в комнату с прямоугольным стеклом в верхней части, завешенным занавеской, над дверью репродукция с охотничьим сюжетом в позолоченной раме. Справа от двери* — *белый кухонный букет; на выступающей части буфета* — *металлическая хлебница, чашки, большой металлический будильник*  *и многое другое. Стеклянные дверцы верхних полочек завешены занавесками. На буфете - большие баночки, фаянсовое блюдо, большое радио лет с тридцатых. Справа от зрителей* — *газовая плита, на ней кастрюли с приготовленным обедом. Небольшой столик у стены между плитой и чугунным рукомойником. Над столом - календарь. Над рукомойником - овальное зеркало в металлической оправе. Посередине* — *кухонный стол, белый, накрытый клеенкой. На столе газеты, чашки, подготовленные к обеду, два столовых прибора. Три белых стула, две маленькие табуретки. Вся мебель белая, окрашенная масляной краской. Деревянный пол покрашен красной масляной краской для стен.*

*Действие пьесы разворачивается в кухне однокомнатной квартиры в бедном рабочем мещанском квартале в промышленном городке в Европе.*

*Ранний вечер. Она суетится у плиты, подогревает обед, ждет Его. Время от времени подходит к двери и прислушивается. Подходит к окну, открывает форточку и выглядывает на улицу. Слышны отзвуки уличной манифестации, шут которой приближается. Улицу заполняет людская толпа. Но не только эту улицу. По всему кварталу раздаются отзвуки марширующей толпы - с каждой минутой все громче — слышен топот сапог по мостовой и тротуарам, крики, скандирование, звук разбитого стекла* — *волна людей подходит к окну. Она прикрывает окно и слегка отклоняется. Она волнуется — слышны угрозы. Шум толпы под окном очень сильный.*

*Она отходит от окна и стоит в ожидании в нескольких шагах от двери.*

*Прислушивается и ждет. Слышен сильный треск ворот, шум людской толпы, крики, проклятия, песни, скандирования.*

*Через минуту слышится топот человеческих ног по деревянным ступенькам лестничной щетки. Она ждет, глядит на дверь. Раздается энергичный стук в дверь: внезапно она широко распахивается. На кухню вваливается запыхавшийся, очень потный Он. На ногах старые, но блестящие сапоги, ремень с серебряной пряжкой, белая рубашка с короткими рукавами застегнута под горло, кожаная коалицийка, черный берет с серебряным значком, в руках держит флаг.*

*Кухня. Вечер. За окном серость. Все время слышны то, усиливаясь, то отдаляясь, отзвуки манифестации.*

*Он стоит на пороге. Смотрит на нее. Разгоряченный, взволнованный. Она смотрит спокойно и ждет. Он с шумом захлопывает дверь и зажигает свет. Над кухонным столом под металлическим плоским абажуром загорается лампочка.*

**Он** *(возбужденный, разгоряченный, проходит нервно, торопливо).* Ты знаешь...?!

**Она** *(очень спокойно, контролирует себя, хотя чувствуется, что злится).* Добрый вечер, дорогой. Хорошо, что ты уже пришел...

**Он**. Ты знаешь...?! *(Показывая флагом на окно.)* Ты знаешь, что делается?! Везде!  
Говорю тебе, везде'!

**Она.** Положи это... *(Показывает на флаг)* И сними берет. Сейчас подам обед... Помой, пожалуйста, руки. *(Подходит к плите, берет прихваткой кастрюлю с супом, подходит к столу, наливает суп в тарелку.)* Ну, будь добр, садись.

**Он** *(не двигается с места, напряженный, разгоряченный, внимательно следит за ее движениями).* Выгляни в окно. Целый квартал! Говорю тебе, целый квартал! А может быть и в центре тоже...

**Она** *(подходит к окну и захлопывает его).* Садись к столу... *(ждет минуту и сама садится за стол.)* Есть будешь?

**Он** *(с вызовом).* Нет.

**Она** *(начинает есть суп).* Вкусный, как ты любишь — с картошкой. Попробуй...

**Он** *(делает шаг в ее сторону).* Посмотри, что мне дали... *(Протягивает в ее сторону флаг).*

**Она.** Приготовила с ребрышками, майораном...

**Он** *(делает еще шаг).* Посмотри! Мне дали флаг. Видишь?! Не всем давали...

**Она** *(смакует суп).* М-м-м, какой вкусный... Пожалуй, еще себе добавлю...

**Он** *(торопливо подходит к окну, широко распахивает его* — *слышится сильный шум).*Смотри! *(высовывается из окна)...* Е аааа!!!! Е ааа!!! *(кричит уличной толпе,*  *машет  
флагом.)* Е ееее!!!... Е еее!!!

*Она очень спокойно встает из-за стола, подходит к нему и осторожно кладет ему*

*руку на плечо.*

**Он** *(ощутив прикосновение, внезапно отклоняется от окна и растеряно смотрит на* нее). Что?!

**Она** *(успокаивая).* Не высовывайся так сильно, третий этаж... Иди... *(Хочет взять его за плечо.)* Пообедай... ты, наверное, проголодался...

**Он.** Ты что, ничего не понимаешь? Ты разве ничего не понимаешь? *(все время поворачивается в сторону окна.)* Сейчас все там! Посмотри! *(высовывается из окна)* А ааа!!! А ааа!!! Ну, кричи! А ааа! *(размахивает флагом).*

**Она.** Ну, Хватит уже... *(аккуратно оттаскивает его от окна)* Ты же весь вспотел... Пообедаем, ты приведешь себя в порядок...

**Он** *(энергично вырывается).* Не хочу приводить себя в порядок, не буду есть... Я уже поел...

**Она** *(садится за стол и довольно спокойно доедает суп).* Что ты ел?

**Он** *(с вызовом).* Гороховый суп.

**Она.** Вкусный был?

**Он.** Ага. *(торопливо)* Говорю тебе, когда стояли мы все там, на площади перед почтой в шеренгах... Знаешь, я стоял в первом ряду, вот так стоял, вот так... *(показывает).* А потом сразу раздали факелы, но Гильберт сказал, чтоб не зажигали, сказал, что все зажжем, когда присоединятся к нам отряды из северных районов и что зажжем, когда стемнеет, и тогда пойдем вместе и тогда приехала полевая кухня, знаешь, такая с маленькой трубой, так наш гарнизон специально для нас ее привез, чтоб мы не были голодными, и каждый получил котелок и ложку, и повар, что наливал мне гороховый суп, так мне целых два черпака плюхнул, два, представляешь, а хлеба так были целые фуры, каждый мог брать, сколько хотел...

**Она.** И вкусный был суп?

**Он** *(спокойнее).* А потом давали шнапс...

*Она ест молча.*

**Он** *(еще спокойнее)* И мне тоже досталось... *(торопливее)* Из таких больших зеленых термосов наливали... *(медленнее)* Но только одну порцию... *(быстрее)* Потому что там было такое столпотворение, а мы стояли вот так, один около другого, один около другого... А Гильберт сказал мне: "Держи, выпей шнапса, выпей!"

**Она** *(встает, подходит к плите).* Тебе нравится Гильберт? *(ставит на стол тарелку со вторым блюдом)*

**Он.** Хм, Гильберт всегда говорит: "Еще выйдет из тебя солдат, еще выйдет". И когда мы там стояли, так Гильберт дал мне свой берет... *(снимает берет с головы и на вытянутой руке подносит его ей прямо под нос)* Видишь? И еще сам приколол мне значок. Видишь? Забрал у такого толстого придурка, что работает в прачечной, и сам мне приколол к берету. Видишь?

**Она.** Очень хороший берет, тебе идет.

**Он.** Ага *(одевает берет).* И флаг мне дал Гильберт. Видишь? Так сказал держать... *(показывает)* На плече...

**Она.** А факел он тебе не дал?

**Он** *(с беспокойством).* Нет... *(к ней)* А почему?

**Она.** Я не знаю, а ты спросил у Гильберта?

**Он.** Нет, потому что он разговаривал с офицерами. *(быстро)* А они так стали, как столбы, видишь *(показывает),* так стали, и рукавицами так делали рука об руку, и сигары курили, и Гильберт с ними курил, и каски у них были, и сабли, а у одного так было вот тут, в глазу *(показывает)* такое стекло, и оно, это стекло, было на таком шнурке... Такое стекло у него было...

**Она.** Монокль...

**Он.** Почему он мне не дал факел?

**Она.** Не знаю, может только высоким давали, чтоб лучше видно было.

**Он.** Да, наверно... А потом еще Гильберт улыбнулся мне... И хвалил, что сапоги хорошо начищенные и сказал, что сапоги у офицера должны блистать, как у кота яйца. *(медленнее)* Это Гильберт так сказал, сказал, в такие сапоги можно смотреться, когда бреешься, я буду бриться, сейчас побреюсь, потому что я теперь начну бриться, знаешь?

**Она.** Хорошо. Утром пойдем и купим в магазине специальное мыло, чашку, одеколона вот такой большой флакон и, конечно же, электробритву.

**Он.** Я обычной буду бриться.

**Она.** Хорошо, купим тебе обычную. Видела тут в магазине возле трамвайной остановки такую элегантную, с черной эбонитовой ручкой...

**Он** *(обрадованный).* У Гильберта тоже есть такая, потому что он показывал и точил на ремне такую бритву с черной ручкой, так что такая бритва есть у Гильберта!

**Она.** Утром купим.

**Он** *(растерянно).* Утром нет...

**Она.** Утром. Пойду за покупками и куплю бритву. Встанешь, позавтракаешь, а потом сразу побреешься.

**Он.** Лучше не ходи в тот магазин за бритвой.

**Она.** Почему?

**Он.** Потому что нет бритв в том маленьком магазине...

**Она.** Я сегодня видела в витрине...

**Он.** Нету бритв в том магазине. Лучше купи в другом магазине. В том большом магазине возле вокзала, там, где ты мне всегда солдатиков покупаешь...

**Она.** Хорошо, но я и так должна зайти в магазин к пану Хансену и забрать банку от  
молока...

Он. Я достану тебе другую банку... Потому что… Потому что того магазина уже нету. *(быстро)* То есть, он есть, только в нем нету 6ритв и твоей банки тоже нету, потому что тот магазин сгорел и там воняет и ты туда уже не ходи, не ходи, потому что там ужасно воняет...

**Она.** Сгорел...

**Он.** Сильно сгорел...

*Она прячет лицо в ладонях.*

**Он.** Но ты не убивайся, не убивайся, можешь мне купить бритву в том магазине возле вокзала... А купишь мне еще солдатиков? Но только теперь уже на конях и пушек мне купи, и оркестр... Ты не убивайся...

**Она.** А ты сегодня был около магазина пана Хансена?

**Он.** Не был. Я только стоял с другой стороны улицы, с флагом, что дал мне Гильберт, и кричал...

**Она.** Что кричал?

**Он.** Ну, то же, что и все...

**Она.** А что все кричали?

**Он** *(пожав плечами)* Ну, "фу!" *(зажимает нос)* "Фу!" Так... *(быстро)* Потому что когда мы шли по улице, то все кричали так: «Ааааааа!!!» Подбежали к тому магазину, а Гильберт такой палкой *(показывает)* в стекло, а потом... а потом когда старик тот из магазина выбежал с таким ножом — вот с таким ножом, так все с теми факелами... Но я стоял на другой стороны улицы, на тротуаре, у самой стены — с флагом, который Гильберт мне дал...

**Она.** И что стало со старым Хансеном?

**Он.** Ничего, *(быстро)* Но когда уже все выбежали из того магазина, так старый  
Хансен упал на колени перед Гильбертом и все горело, и из магазина выбежала его дочка и  
кинулась на Гильберта. *(с негодованием)* На Гильберта... И вцепилась в него... *(злобно)* А  
Гильберт схватил ее за патлы *(показывает)* и заорал "Ты кууурррваааааа!!!..." *(чем дальше,  
тем все более возбужденно)* А потом как врежет по этой патлатой башке...

**Она** *(очень тихо).* Что ты говоришь...

**Он** *(все с большим запалом, размахивая флагом, стоит перед ней с расставленными  
ногами, кричит и скандирует).* Сво-ло-чи!!! Сво-ло-чи!!!

**Она** *(смотрит на него отсутствующим взглядом).* Что ты говоришь?

**Он** *(садится за стол, отодвигает тарелку).* Сволочей всегда можно узнать... *(быстро)* Гильберт говорит, что узнает сволочей за километр, что слышит их по запаху... *(со злостью)* Сволочи, *(сплевывает)* тьфу!

**Она.** Не плюй на пол.

**Он** *(медленно, настороженно).* А то что? .

**Она**. А то я итак полдня пол мыла... И уже затоптался...

**Он** *(внезапно вскакивает из-за стола и сильно топая, начинает маршировать вокруг стола).* Трам-та-та-та-там, трам-та-та-там!!! Вот так мы маршировали, видишь? Трам-та-та-там! А я на площади был одним из первых! Приходили пешком, на велосипедах, на больших машинах. Трам-та-та-там! А я уже все умею. Гильберт приказал мне научиться, видишь? Дал мне такую книжку с картинками, где все нарисовано, все. И я всему научился. Не веришь? Смотри. Вот так — "Смирно!" *(становится по стойке смирно)* Нужно стать прямо, подтянуть живот, носки врозь, руки вытянуть по швам, голову поднять вверх. А "Вольно!" — вот так *(выполняет команду вольно).* Левую ногу отставить. Видишь, как просто. Всему научился: "Смирно!" *(становится)* "Вольно!" *(становится)* "Смирно!" *(становится)* "Вольно" *(становится)* Видишь, как просто? Попробуй ты... Это не сложно... "Смирно!" "Вольно!"

**Она** *(улыбается)* Нет... Я не...

**Он.** Но я сказал тебе. Это просто, очень просто. Ну, попробуй.

**Она** *(смеется).* Оставь меня в покое.

**Он** *(разгоряченный, возбужденный, убедительно).* Потому что на самом деле это не так просто. На самом деле. Гильберт сказал, что этому нужно учиться всю жизнь. Так сказал. Всю жизнь, *(спокойнее, с тревогой)* Только сволочи так делать никогда не научатся. *(быстрее)* Так сказал Гильберт. А я всему этому очень быстронаучился, видишь? Очень быстро. Гильберт сказал: "Неплохо, неплохо...» А ты знаешь, как надо исполнять "в одну шеренгу передо мной становись!" Конечно, не знаешь. Потому что это сложно... Смотри. Ну, смотри на меня! Они себе так ходят, ходят, ну те все, что пришли на площадь, а ты тогда становишься, смирно становишься и кричишь: "Смирно!!!" И они тогда все стоят так тихонько и смотрят на тебя, а ты кричишь: "В одну шеренгу передо мной становись!!!" И они становятся, быстренько становятся. Видишь? Сделаешь так? Нет. Потому что это сложно. А потом, когда они так станут, должны перестраиваться четверками и потом маршировать. И тогда нужно кричать... *(усиленно думает)* "По четыре, марш!!!" И они маршируют, с факелами и с флагами, вот с такими, как мне Гильберт дал, потому что мне Гильберт дал такой флаг... Сделаешь так? Ни за что. Никогда в жизни... ты так никогда не сделаешь, потому что это сложно...

**Она** *(собирает тарелки со стола, относит на плиту, он следит за каждым ее движением).* Может, десерт съешь? Клубника со сметаной.

**Он.** Ты никогда так не сможешь.

**Она** *(чутко, с добротой)* Потому что только мужчины так могут, женщины нет...

**Он.** Сволочи тоже не могут... *(быстро)* Но ты бы так смогла. Ты бы так научилась...

Она *(крутит головой и улыбается).* Я нет...

**Он** *(спокойно).* Если бы захотела, научилась бы... *(еще спокойнее)* ты должна научиться...

**Она** *(очень чутко).* Должна научиться? Почему?

**Он.** Потому что Гильберт всем говорит, что ты...

**Она.** Что говорит про меня Гильберт...?

**Он** *(интенсивно соображает)* Что ты... *(выкрикивает)* Что ты тоже научилась бы,  
если б захотела.

**Она.** Так говорит Гильберт...

**Он.** Ты должна научиться. Я тебя научу, потому что я уже научился...

**Она.** И что я должна делать?

**Он.** Ну, всё... *(очень быстро)* Потому что когда они едут в лагерь, то спят там в палатках и охрану выставляют, и стреляют на учениях из винтовок, а Гильберт даже из пулемета стрелял. И дежурства есть. Когда поехали на настоящее летное поле, то даже в самолет заходили. А Гильберт так даже полетал на самолете, и когда одна такая сволочь сбежала от хозяина, то устроили охоту на него и когда нашли его в стоге сена, так подожгли его, эту сволочь, а он убегал через поле, так Гильберт приказал стрелять ему по ногам, и когда он упал, то Гильберт прикурил от него, от этой сволочи, сигарету свою, и остальные прикурили сигареты, потому что только Гильберт курит сигары, а ее один такой офицер дал Гильберту... *(очень спокойно)* Гильберт сказал, что я тоже когда-нибудь поеду в лагерь...

*Она молчит*

**Он.** Гильберт сказал, что самое главное — это порядок, во всем должен быть порядок, потому что это самое главное...

**Она.** Да, это самое главное... Я, пожалуй, пойду спать, очень устала. А утром снова нужно вставать...

**Он.** Ты не пойдешь спать. Ты должна научиться... Это легко. Я тебя всему научу... *(Подходит к ней, берет ее за руку)*

**Она.** Больно...

**Он.** Всему тебя научу...

**Она.** Правда, больно... Отпусти, прошу...

**Он.** *(громко, прямо в лицо)* Смирно!!! Как стоишь?

**Она.** Прошу...

Он. Смирно!!! *(правильно устанавливает корпус)* Ноги вместе, руки, носки врозь. Голову вверх. Ну, теперь похожа на человека. Еще раз. Смирно!!! А теперь вольно. Ну, вольно!!! Что ты танцуешь? Вольно! Левую ногу в сторону... *(рев)* думай, человек, что делаешь!!! *(быстро)* Смирно! Вольно! Ну! Смирно! Вольно!'.

*Она неловко выполняет все команды*

**Он.** А теперь... Лечь!

**Она** *(уже испугано).* Ты что..?

**Он.** Не понимаешь... Я тебе покажу, как это делается... *(сам себе)* Лечь! *(падает на пол)* Видела? *(встает)* Теперь ты. Лечь!

*Она неловко падает на пол.*

**Он.** Не так! Ты почему не смотрела! Лечь! *(хватает ее за шею и толкает)* Повтори!

*Она встает и неуклюже падает.*

**Он.** Еще раз! Лечь! Встать! Лечь! Встать!

*Она стоит и тяжело дышит.*

**Он.** Что? Устала? Это хорошо, нужно утомляться...

*Она очень измучена.*

**Он.** Ну, видишь... Отдохни себе, отдохни... А теперь будет еще сложнее. Ну, отдохнула? Лечь!

*Она уже ловчее падает на пол.*

**Он** *(ходит вокруг нее)* Хорошо, хорошо... А теперь ползи. Ну, ползи... *(садится около нее и дергает ее за руки, ноги)* Рука - нога - рука - нога - рука - нога...

*Она замирает и ее тело вздрагивает от плача.*

**Он.** Устала? Это хорошо. Нужно утомляться...

**Она** *(медленно встает, с просящей улыбкой).* Уф, измучилась, пожалуй, уже научилась...

**Он** *(растерянно, грозно)* Не было команды вставать...

**Она.** Сделаем перерыв...

**Он** *(угрожающе)* Не было команды вставать!

**Она.** Дай отдохнуть...

**Он.** Лежать!!! Лежать!!! Не было команды вставать! Лежать!!! *(прижимает ее к**полу)* Лежать и ползти! Ты должна научиться! Ну, раз-два-раз-два... *(дергает ее)*

**Она** *(вырывается и просит).* Отпусти меня...

**Он** *(заставляет ее двигаться).* Раз-два-раз-два... :

**Она** *(сильнее).* Оставь меня...

**Он.** Ты должна делать это ровно. Раз-два-раз-два...

**Она** *(истерично вырывается).* Отпусти меня, ты... придурок!!!

*Он столбенеет и медленно встает.*

**Она** *(встает на колени, тихо, как бы для себя).* Господи, я не хотела...

**Он.** Научить тебя хотел, научить... А ты не хочешь учиться! Совсем!

*Она пытается встать, Он ее хватает и толкает на пол.*

**Он.** А ты мне не вставай! Не смей вставать!

*Стоит разъяренный, Она это чувствует и лежит замерев.*

**Он.** Боже правый!!! Боже правый!!! *(хватает ее)* Ты ничего не понимаешь!!!... А теперь вставай, ты! Ну...! *(неловко ее поднимает)* Вставай! Стать "Смирно!" *(ставит ее по стойке смирно)* Ну и что? Ну и что?... *(оглядывает кухню, как будто теряет нить сюжета)* Что ты так стоишь? Работай! Ты должна много работать! Очень много должна работать!

**Она** *(тихо).* Что я должна делать?

**Он** *(долго думает, а потом выкрикивает).* Убирать должна! Должна здесь убирать!

**Она.** Я убираю...

**Он.** *(громко)* А я говорю тут непорядок! Тут непорядок *(ходит вокруг нее)* тут нет — пахнет, нет — пахнет, *(торжественно)* Так не может больше продолжаться, так больше продолжаться не может...

*Она ожидает самого худшего.*

**Он.** Ты должна пойти на учения. Ты должна всему научиться. Ты не волнуйся, ты должна быть на учениях...

**Она** *(всеми силами старается не утратить контроль).* И что мы будем делать?

**Он.** Хорошо, хорошо, ты собирайся... Но у тебя нет ниранца, ничего нет... У тебя что-нибудь есть?

**Она.** Нет...

**Он.** Жаль, это очень плохо... Знаешь... *(подает ей снятую с дверного крючка сетку для покупок)* Это будет твой ранец... Ну, положи туда что-нибудь, положи... И ремень у тебя должен быть... *(завязывает ей шнурок вокруг пояса)* И шапку... *(одевает ей шапку, радуется)* Ну, видишь? А теперь маршируй, ну... *(тянет ее вдоль стены)* Раз-два-раз-два-раз-два... Ну, а теперь сама: раз-два-раз-два-раз-два-раз-два... Выше ноги, ну!

*Она марширует.*

**Он** *(смотрит и дирижирует руками).* Хорошо! Раз-два-раз-два-раз-два-раз-два... Смирно!

*Она становится смирно.*

**Он.** Хорошо, теперь ты на учениях. Нравится тебе на учениях? *(быстро)* А теперь будешь спать в палатке... Под столом, как будто... ну, как будто...

*Она хочет залезть под стол.*

**Он.** Ты подожди, подожди... *(Срывает со стола клеенку, кладет ее под столом, расставляет вокруг стола стулья, сносит под стол разные вещи; будильник, чашки, тряпки, пальто, снятые с крючков на дверях.)* Ну, как? Вот твоя палатка... Залезай туда, залезай...

*Она спешно влезает под стол.*

**Он.** Ну, укладывайся, укладывайся... накрывайся, накрывайся... Удобно тебе там, видишь? А теперь спи, спи уже... Ну... *(прижимает ее голову к полу)* Спи уже, спи...

*Она замирает.* **Он.** Спишь уже...? Она *(очень тихо).* Да...

**Он.** Ну, хорошо, потому что уже ночь, ночь наступила... *(Стоит, глядя перед собой, время от времени заглядывает под стол)* Хватит!!! Хватит спать!!! Утро! Утро наступило! Перестань спать! Подъем! *(Делает вид, что играет на трубе*) Та-тра-та-дам-тататадра! Быстро! Быстро! *(Вытягивает ее из-под стола)* Ты должна быстро вставать! Быстро вставать! А теперь гимнастика! Быстро! Побежала! Побежала! Ну...

*Она бегает вокруг стола.*

**Он.** А теперь приседай... Раз-два-раз-два-раз-два... А теперь отжимайся от пола. Ну, ложись, отжимайся!

*Она очень измученная, тяжело дыша, старается как можно более точно выполнять*

*его команды.* ,:

**Он.** Ну, видишь? Видишь?... А теперь быстренько умываться... *(тянет ее к рукомойнику)* Умывайся, ну...

*Она обливает себя водой, у нее мокрые волосы, одежда.*

**Он.** Подожди, я тоже умоюсь... *(опускает голову в рукомойник)* Как хорошо? Как хорошо с утра умыться? *(грубо хватает ее)* А теперь быстро собрать палатку... Ну, раз -два... *(толкает ее под стол)* Собирай, собирай...

*Она неуклюже старается сложить вещи под столом*

**Он.** Скорей, скорей собирай... *(вытягивает ее из-под стола, отталкивает, наклоняет голову под стол)* ...И кто тут спит?

*Она смотрит на него.*

**Он** *(рев)* Кто тут спит!!!

**Она.** Я...

**Он** *(сквозь зубы).* Ах, ты... *(разбрасывает все вещи из-под стола по кухне)* дерьмо, вонища, грязь!... Быстро все убрать! Быстро все убрать! *(хватает и заставляет собирать вещи)* Складывай это, складывай...

*Она старается складывать.*

**Он.** Уже закончила? Выходи уже... *(вытягивает ее из-под стола, засовывает голову под стол)* Кто тут спит?

**Она** *(тихо плачет)* Я...

**Он** *(злобно бормочет, бросается под стол, разбрасывает вещи по кухне, переворачивает стол, толкает стул)* Собирай все!!! *(толкает ее)* Собирай!!!

*Она собирает разбросанные вещи, поднимает стол, стул и очень старательно складывает все под столом. Он залезает под стол и высовывает голову, смотрит на нее.*

*Она стоит.*

**Он.** Кто тут спит?

**Она** *(в слезах).* Я...

**Он** *(еще более темпераментно разбрасывает вещи по кухне, специально переворачивает стол, стулья, бьет ее сильно кулаком в плечо).* Что ты делаешь тут плохого? Что? Учишься, бедная-пустая-башка.. *(хватает ее двумя руками за голову и сильно сжимает)* У тебя пустая башка... Ты слышишь, как звенит? *(бьет ее кулаком по голове)* Бом-бом-бом... бом-бом-бом...

*Она плачет от боли и ужаса.*

**Он** *(руки в бока).* И что мне с тобою сделать? Что мне с тобою сделать? *(другим голосом)* Какой же он бедный, что у него такая пустая башка, пустая башка...

*Она хочет прижаться к нему.*

**Он.** Бедный я, бедный, что ты у меня такая... Что у тебя лапша в голове вместо мозгов. У тебя лапша вместо мозгов. Бедная, бедная моя голова.... Знаешь, что всегда говорят в магазине у старого Хансена? *(другим голосом)* Загубленная жизнь, загубленная жизнь с этим *(поправляется)...* с этой несчастной... Святое. Святое терпение" — говорят... *(быстро)* А я всегда помню все, что нужно купить... только ты пишешь так не разборчиво, так быстро пишешь... А мелких денег мне не даешь, только большую купюру... *(передразнивает ее)* Пять крон, даю тебе целых пять крон... А теперь я уже всему научился...

**Она.** Я уже это знаю...

**Он.** А ты ничего, ничего не умеешь, ничего...

**Она.** Ты научи меня, прошу тебя...

**Он.** Я хочу!!! *(бьет ногой по стулу)* Но ты ничего не хочешь запоминать! *(бьет по стулу)* Абсолютно ничего!

**Она** *(смотрит в сторону двери, потихоньку подсовывается к ней поближе).* У меня такая глупая голова... Ты меня научи, пожалуйста...

**Он** *(задерживается возле окна).* Ты должна очень стараться, очень... И все запоминать... Чтоб потом все хорошо отвечать, когда поедем туда опять...

*Она бросается к двери, открывает их. Он молниеносно бросается к ней, они борются и толкаются. За открытым окном нарастает гул толпы, на стеклах открытых форточек окна красные отблески факелов из толпы. Он оттягивает ее от двери, швыряет*

*на пол.*

**Он** *(очень спокойно)...* И ты должна всегда четко отвечать, когда пойдем туда... *(ее голосом)* Чтобы мне не было за тебя стыдно... Оденем тебе новую одежду, рубашечку, галстучек, а волосы зачешем тебе на бочок, на бочок тебе зачешем, и поедем туда опять и должна будешь очень что-то отвечать и показывать, и разгадывать загадки, и даже смешные ребусы знать, поняла? И должна слушаться и думать, думать — чтоб тебя не обманули — и ничего не говори — *(кивает пальцем)* Ты знаешь, про что я, ты знаешь про что?.. Ты... *(Приближается к ней и со всей силы хватает за волосы, она падает, сопротивляется, вырывается. Он садится на нее верхом и начинает неловко душить.)*

**Она** *(борется с ним).* Оставь... перестань...

**Он.** Ты должна... *(душит ее)* Ты должна учиться...

**Она** *(вырывается и хватает воздуха).* Ты умный! Ты очень умный!!! Слышишь!!! Очень!!! *(Впадает в истеричный плач.)*

**Он** *(отпускает ее и медленно встает, как будто ничего не произошло, медленно поднимает стол, стулья, убирает, не обращая на нее внимания, подходит к буфету и включает радио. Из радио доносятся бравые военные марши).* Я умный... *(смотрит на нее)* И я знаю, что ты никогда и ничему не научишься... *(подходя к ней)*

**Она** *(сидя на полу, отодвигается).* Научусь, вот увидишь...

**Он.** Тогда я должен задать тебе вопрос, вопрос должен тебе задать... Потому что нужно уметь отвечать на вопросы...

**Она.** Ты будешь спрашивать, а я буду отвечать...

**Он.** Я буду спрашивать... спрашивать буду... *(стоит перед ней)*

**Она.** Я могу встать...?

**Он** *(быстро).* Ты должна сидеть тут, сидеть должна...

*Она старается выжать улыбку, ждет.*

**Он.** Это будет сложный вопрос, сложный вопрос будет...

**Она.** Знаю, очень сложный...

**Он** *(чужим голосом).* Скажи-ка мне, мой мальчик... Что ты тут видишь, в этом кабинете...?

**Она** *(добродушно).* На кухне?

**Он** *(бросается к ней, рык).* Я знаю, знаю, что это кухня!!! *(спокойно, медленно)* Это я только так сказал тебе... Другой вопрос тебе задам, очень сложный, сложный...

**Она.** Очень сложные вопросы ты мне задаешь...

**Он.** Вот видишь... *(другим голосом)* Скажи-ка мне, мой мальчик... Скажи-ка мне, мой мальчик... *(очень быстро)* Что делают зимой?

**Она** *(входит в роль).* Зимой, когда ляжет снег...

**Он** *(перебивает ее и быстро).* Нет! Я! Я! *(поднимает руку, как ученик)* Знаю! *(очень быстро)* Зимой снег белый, а руки красные, а снежки такие мокрые и бросаемся *(показывает),* и уголь носишь, и елочку приносишь, и разноцветные шарики, и рано темнеет... *(медленно)* и я один, один, потому что ты всегда на этой дурацкой работе, и я хожу к воротам, и жду, жду тебя, потому что уже не хочу быть тут один, и жду тебя на остановке, и снег, и жду, жду, и темно... *(быстро)* Видишь? Знаю, что делают зимой.

**Она.** Очень хорошо...

**Он.** Потому что этот вопрос был сложный, сложный...

**Она.** Очень сложный...

**Он** *(чужим голосом).* А теперь скажи-ка мне, мой мальчик... скажи-ка мне еще, мой мальчик... *(думает и подбирает слова)*

**Она** *(добродушно).* Ну... *(хочет подсказать)* Ну...

**Он** *(все более неуверенно).* Скажи-ка мне...

**Она** *(добродушно и быстро).* Что тебе сегодня снилось?

**Он** *(через секунду на лице* —*ужас, страх, бросается к ней и судорожно сжимается, обнимает, хочет спрятаться).* Нет... Не хочу... уже нет... нет... оставь... нет...

**Она** *(нежно прижимает его).* Ну, все, все... *(гладит его, целует в голову)* ну, тихо, тихо...

*Он постепенно успокаивается, хватает ртом воздух.*

**Она.** Ну, все...

**Он** *(отодвигается от нее).* Почему ты задала мне этот вопрос?

**Она** *(поглаживая его).* Какой, какой вопрос?

**Он** *(медленно, с недоверием).* Ты же знаешь, что мне никогда нельзя задавать такой вопрос? Никогда, понимаешь?

**Она.** Ну, хорошо...

**Он** *(сильно ее отталкивает).* Ты мне специально задаешь такой вопрос! Чтобы опять так... Чтобы так опять...*(очень серьезно)* ты у меня про это больше никогда не спрашивай, не спрашивай у меня никогда про это...

**Она** *(кивает головой).* Сделай тише радио, пожалуйста...

*Он подходит к буфету, поворачивает регулятор звука на всю громкость. Из радио доносится военный марш. Он смотрит на нее, начинает маршировать на месте: трубит, топает, берет две крышки от кастрюль на кухне и ударяет ими сильно и ритмично.*

**Она.** Перестань!!! Успокойся же, в конце концов!!! *(подбегает к нему, вырывает из рук крышку и выключает радио. За окном все время нарастает все больший шум толпы.)* Боже, ни минутки покоя с тобою...

**Он** *(растерянно).* Будем теперь делать... Теперь будем делать...

**Она.** Дай же ты мне, наконец, покоя!

*Он включает радио и, глядя на нее, ищет другую волну. Звучит лирический волнующий*

*вальс. Она поникла, крутит головой.*

**Он.** Ты должна танцевать... танцевать должна... *(Хочет пригласить ее на танец.)*

**Она** *(грубо).* Гельвер! Отпусти меня!

**Он** *(прижимает ее крепко к себе).* Ты любишь танцевать, ты всегда говорила, что любишь танцевать...

**Она.** Говорила, говорила...

**Он.** Ну, тогда станцуем...

*Начинают неуклюже танцевать.*

**Она.** Ой, натанцевалась я, натанцевалась...

*Он сосредоточен, хочет поймать ритм.*

**Она.** Не дергай меня так, это же вальс... Вслушайся в ритм... Ну, левая нога, правая нога... Ну, оп-а-а! *(отпускает его и одна забывается в танце, выстукивая польку)*

*Он подкручивает громче радио и пританцовывает на месте. Песня завершается.*

**Она** *(еще минуту кружится, потом падает на стул).* Ох, и натанцевалась я...

**Он.** Ты же не танцевала...!

**Она** *(покорно махает рукой, из радио доносится следующая песня, медленный, лирический вальс).* Выключи...

**Он.** Не выключу...

**Она.** Выключи, говорю тебе! *(зажимает уши руками)*

**Он** *(медленно).* Я знаю, почему ты не хочешь это слушать...

**Она.** Что ты вообще знаешь...

**Он.** Потому что ты всегда плачешь, когда она *(показывает на радио)* поет... Я знаю, почему...

**Она.** Оставь меня в покое...

**Он.** Я знаю...

**Она** *(злобно).* Что ты знаешь...

**Он.** Потому что когда ты получила от ангела под елочкой... Когда к нам пришел тогда пастор на праздник, потому что к нам приходил пастор на праздник... То он принес тогда для тебя от ангела такой пакетик, а в нем была пластинка в конверте, на котором была нарисована эта певица, что поет сейчас...

**Она.** Ну, и что?

**Он.** Пастор тогда тебе сказал, что это твоя любимая пластинка и песня и что ты красиво танцевала под такую пластинку на своей свадьбе...

*Она настораживается.*

**Он.** А я знаю, что такое брак...

**Она.** Откуда ты знаешь, что сказал пастор?

**Он.** Потому что я все слышу... а если закрыть сильно-сильно глаза, слышу так далеко, так далеко... *(медленно)* Потому что ты женилась на том мужчине...

**Она** *(серьезно).* Гельвер. Перестань! *(мягче)* Нужно говорить — вышла замуж...

**Он.** Потому что ты женилась...

**Она.** Что ты говоришь...

**Он.** А я знаю, как тот мужчина выглядит...

**Она.** Гельвер...

**Он.** У него вот такая борода и такие усы... *(показывает)* Вот, а тут у него такой завязанный бантик... А тут, в петлице у него был такой большой белый цветок, такой большой белый цветок в... А у тебя белое длинное платье и на голове белый платок, через который тебе все видно и цветы на голове и в руках цветы... Так стоите рядом, и так наклоняете головы. А ты так на него смотришь, а он на тебя так смотрит и вы так улыбаетесь друг другу...

**Она** *(внезапно срывается, бежит в комнату, оттуда доносится стук шухлядок. Возбужденная врывается на кухню).* Где моя коробка!? Там очень важные документы! Где моя коробка!!!

**Он.** Я не брал у тебя ничего, я только взял коробку и там у меня солдатики...

**Она.** Какое ты имеешь право рыться в моих вещах!!! Отдай!!! Слышишь, ты, идиот!!! Отдавай!!! *(бьет его по щекам)* Ты, орангутанг! Отдай!!! Где она?

**Он** *(медленно).* Солдатики у меня там... ты же их мне много покупаешь.

**Она** *(кричит).* Где она?!

**Он.** Солдатики у меня там...

**Она** *(бросается, ищет в кухне, бежит в комнату, возвращается).* Где мои вещи, ты!!!

**Он** *(боится).* Ну, вот же они, под столом... *(показывает на стол около стены)*

**Она** *(находит под столом большую коробку из-под шоколадных конфет, злая, высыпает солдатиков на стол, потрясая коробкой).* Где то, что было внутри!!! Что ты с ним сделал!!! *(толкает его)* Что?!

*Он опускает голову.*

**Она.** Выбросил!!!???... Выбросил!!!???... Да!!!??? Ну, да... выбросил... ты подлый орангутанг! *(повторяет движения орангутанга, издевается, а потом впадает в бешенство).* Все, конец. Конец! Господи... Я, наверное, еще глупее, чем ты... Столько лет с таким... Тьфу!!! О, нет, мой дорогой, Гельвер... Нет... *(подскакивает к буфету и одним движением вытаскивает большой конверт со штемпелями, подсовывает ему под нос)* Знаешь, что это такое!!!??? Знаешь!!!???

**Он.** Нет...

**Она** *(с издевкой).* Вызов на квалификационную комиссию в клинику... Свеженький... Сегодня почтальон принес... На завтрашнее утро, слышишь!? Завтра с утра идем в клинику, к доктору, на разговор в кабинет... Упакую твоих сраных солдатиков, игрушечки, беретики и марш!!! А доктор у тебя спросит: "Скажи-ка мне, мой мальчик... Скажи-ка мне, мой мальчик... что ты тут видишь в этом кабинете?" А ты замолчишь от страха, потому что в твоем большом горшке... *(стучит по голове)* нету ничего, пусто!!! А потом придут за тобой санитары, заберут и положат в большом зале, где уже лежат пятьдесят таких придурков как ты, вот тогда и поиграешь с ними в своих сраных солдатиков... А ночью...

**Он** *(корчится от страха).* Не говори так... ты не должна так говорить...

**Она.** А ночью там гасят свет... И становится темно, очень темно... У-у-у-у... И когда закрываешь глаза... Тогда... Вылазят черви из головы...

**Он** *(затыкает уши пальцами).* Я ничего не слышу... Я ничего не слышу...

**Она.** А если кто-нибудь испугается или нагадит от страха, его тут же связывают ремнями и делают уколы в эту пустую башку... А если кто не умеет разгадывать ребусы, ему подводят к голове вот такие провода и бьют током... *(трясется)* Вот так ему делают...

**Он.** А ты тогда где будешь?..

**Она.** А я тебя там оставлю!

**Он.** Но ты же пойдешь со мной в кабинет, когда тот доктор будет меня спрашивать?

**Она** *(коротко).* Нет.

**Он.** Так где ты будешь?

**Она.** Пойду себе. Хватит с меня уже! Слышишь?! Хватит!.. Хотя, тебя и так заберут в клинику и... конец! Слышишь?! Конец! Конец! Конец тебе!

**Он** *(встает и вытягивает из-под буфета стопку фотографий, письма, перевязанные лентой, медленно кладет все перед ней).* Я не выбрасывал это. Я только взял коробочку... для солдатиков, потому что их у меня много... Потому что ты мне их много купила... И я только там... *(показывает под буфет)* спрятал, спрятал там эти фотографии и бумаги, чтоб не потерялись...

*Она смотрит в остолбенении на письма и фотографии, которые лежат перед ней.*

**Он** *(садится напротив нее и начинает расставлять солдатиков на столе, показывает пальцем на снимок).* Это тот мужчина, с которым ты поженилась...

**Она** *(протирает глаза).* Да... Это тот мужчина...

**Он.** Вы были... влюблены...?

**Она.** Да... очень...

**Он.** И он сказал тебе: "ты поженишься со мною?"

**Она** *(скорее взволнована).* Нет... спросил, не окажу ли я любезность и не выйду ли за него.

**Он.** Хорошо сказал...

*Она сдерживает плач.*

**Он.** Ну и что? Ты плакала и смеялась... Это называется... быть... счастливым... и еще... и еще... воз-буж-ден-ным... Да?

**Она.** Да, я была очень счастлива...

**Он.** И... влюблена...

**Она.** Да... Очень влюблена...

**Он.** Влюблена... это значит, ты плакала и смеялась, смеялась и плакала, а глаза у тебя были веселые, а не грустные... как всегда...

*Она сдерживает плач.*

**Он.** Так почему ты здесь, с Гельвером, а не с тем мужчиной такая веселая? Те, кто женятся вместе живут, живут вместе... А мы поженились?

*Она заходится слезами.*

**Он.** И у них дети есть, есть дети... У тебя был... *(как бы стесняясь)* ребенок...?

**Она** *(сухой, в отчаянии плач, почти скуление).* Да... был... есть... был ребенок...

**Он.** Мальчик или девочка...?

**Она.** Девочка... *(плач)* Девочка...

**Он.** Хорошенькая...?

*Она плачет, что-то в ней надломилось.*

**Он.** А где она, где она теперь, твоя девочка...?

**Она** *(плач -рыдание).* Я... я... у нас с тем мужчиной... С моим мужем... был ребенок... девочка... такая малюсенькая... Мы очень любили друг друга, знаешь? У нас был дом, небольшой садик... У нас родилась девочка... а я... я... Когда она родилась, *(плач)* оказалось... оказалось, что она очень-очень больна, *(плач)* Такая обезьянка, знаешь. Была, представляешь? *(плач)* Такая обезьянка...

**Он** *(с интересом).* Такой зверек?

**Она.** Нет... Она была очень больная... и я... *(кричит)* Я ее не любила... *(сквозь слезы)* То есть хотела... но не могла... это все сначала было так красиво... наш дом и все остальное... А она была такая... была такая... *(плач)* Этот мужчина, знаешь, мой муж... Сразу все так изменилось, после того, как я ее родила... Он уже не улыбался, а только сидел на пороге у двери, смотрел в сад и курил сигареты одну за другой. А я держала ее весь день на руках, прижимала, целовала, хотела ее как-нибудь успокоить, а она все время кричала, день и ночь, день и ночь, так ужасно кричала... целый месяц так ужасно кричала... А я просила мужа: "Поговори с нею, *(плач)* возьми на руки, *(плач)* улыбнись нашему ребеночку". А он вставал, даже не смотрел в ее сторону и уходил из дома... Однажды, когда муж спал в кресле после работы, а она вдруг, совсем неожиданно перестала кричать, я прикрыла ей ротик салфеткой, потому что у нее был такой ротик, знаешь... Она очень больная была... и положила ее очень осторожно мужу на колени... *(быстро)* Он вскочил на ноги... и она упала... "Что ты делаешь?" - закричала я. А он выбежал из дома и кричал: "Это не мой ребенок!" *(плач)...* Всю ночь прождала его... А утром понесла ее в одно место.

**Он.** В больницу...?

**Она.** Да... нет... в такое учреждение... в больницу. Но немного иную. Еще пяти утра не было, когда отнесла, положила у ворот и убежала... Убежала!... *(плач)* А когда вернулась домой, муж меня уже ждал... С цветами и таким маленьким деревянным клоуном, ну, знаешь, такой, его потянешь за шнурок, и он дёргает руками и ногами... Он сказал мне, что просит прощения, извиняется, что обдумал все и понял, что ребенок есть ребенок и что каждый имеет право жить... улыбался и плакал, обнимал меня... Сказал, что всю ночь просидел у пастора, а тот ему все объяснил, что это был очень важный разговор в его жизни и в нашей жизни... Говорил, что много есть таких родителей, у которых... Ну, такие другие дети и... и... что еще больше таких любят... Он сказал... сказал... что теперь мы будем очень

любить нашу обезьянку... *(плачет, скулит)* Обнимал меня, целовал и так плакал.... А потом прижимал меня так сильно и долго и наконец сказал: "А теперь идем к нашей любимой обезьянке..." *(плач)* и тянул меня в комнатку малышки... А я стояла, как вкопанная, мне хотелось умереть, понимаешь, умереть... Я вырвалась из его крепких объятий и побежала к учреждению... Даже дороги не помню... только такие большие железные ворота... закрытые ворота... А там уже не было нашей доченьки... нашей любимой обезьянки... Я стояла перед воротами... пока толпа рабочих, которые возвращались с ночной смены, не поглотила меня... а я знала, что это конец, конец всему... Со мною никто не пожелал разговаривать в том учреждении... Так удивленно на меня посмотрели и прогнали прочь... А я знала, чувствовала, что моя обезьянка там... Я кричала, била этих ужасных врачей, сестер с такими злыми глазами и... они вызвали полицию. Завели меня в кабинет директора этого учреждения и там... там я вынуждена была подписать такие бумаги, что я... что я никогда не буду ее искать... Когда я рассказала мужу, что произошло... *(плач)* — он не пустил меня в дом... Он ударил меня наотмашь и закричал, что я умерла для него, умерла навсегда... *(крик)* Как я ее потом искала! Везде искала! Все эти годы... Я знала, что найду, а тогда мы пойдем вместе к нему, к этому мужчине, мужу моему и... и он... *(плач)* нас так крепко обнимет... так крепко обнимет... *(плач)*

**Он.** И ты нашла свою обезьянку...?

**Она.** Нет... Не нашла... *(громко)* Но Бог свидетель, что я хотела... все бы отдала, чтоб хоть один раз посмотреть на этот страшненький родной ротик... Потом... когда я почти везде побывала... В конце концов, в одном таком большом, старом учреждении на самом краю света... такой седой врач сказал мне, что уже поздно, и чтоб я перестала ее искать... Потому что ее нет... нет на этом свете... Сказал, что такие, как она не нужны, что таких никто не желает и только один Бог добрый и призывает их к себе чаще, чем других, тех, обычных... И тогда я умерла по-настоящему, знаешь?

**Он.** Но ты же живая...

**Она.** Я возвращалась из того учреждения по такой бесконечно длинной алее, и каждый шаг казался мне последним... И тогда... *(улыбается)* встретила тебя, Гельвер... Ты сидел в такой смешной пижаме с голубыми полосками на старой чугунной скамейке под деревом... Ты смотрел перед собой, размахивал ногами и так удивительно, мило улыбался... Сам себе... Мы начали разговаривать, помнишь?

**Он.** Нет...

**Она.** Ты спросил, не я ли твоя мама?...

**Он.** Ты не моя мама...

**Она.** А я увидела в твоих глазах, твоей улыбке надежду, надежду, что все изменится... что хоть таким образом... *(сухой плач)*

**Он.** И ты меня потом забрала... Взяла за руку и мы пошли на вокзал... А там было столько людей... А мы ехали, ехали на поезде... И ты купила мне попить такую цветную воду, а потом, когда вышли из поезда... В том магазине возле вокзала... Ну, тут у нас... уже у нас... Ты купила мне оловянных солдатиков... Но это было давно, потому что у меня только два солдатика было тогда, *(собирает со стола)* Вот этот и этот... Потому что теперь у меня их столько *(гордо указывает на гору солдатиков на столе).*

**Она.** Тот старенький врач из учреждения согласился. Отдали мне тебя. Созвали какую-то комиссию и через неделю мы были уже здесь... Вот так и живем... Сами по себе... Только нам нужно ходить в эту нашу клинику раз в три месяца и мы должны отвечать там на вопросы-загадки... чтоб тебя у меня не отняли снова... Но когда мы завтра вместе туда пойдем, потому что мы должны пойти туда, все будет хорошо...

**Он.** А ты пойдешь со мной?

**Она.** Конечно, пойду, и пойду с тобой в кабинет и буду держать тебя за руку так, как и всегда. Помнишь? Если я тебя ущипну, то на вопрос ты будешь отвечать: "Нет". А если поглажу, будешь говорить "Да". Помнишь?

**Он.** Ага. Когда мы были там последний раз, так потом у меня вся рука была в синяках, а доктор сказал: "Совсем неплохо, мой дорогой мальчик, совсем неплохо..." Только рука вся была пощипанная...

**Она.** Я приготовлю ужин, сделаю тебе ватрушки, хорошо? Ты же любишь ватрушки, с соусом и поджаркой...

**Он.** Ага... Только я сам буду лепить шарики...

**Она.** Только не таскай тесто, потому что живот будет болеть...

*Звук разбитого стекла. В кухню через окно влетает один камень, затем другой, третий, а затем и факел с огнем. Рев толпы за окном, по ступенькам лестницы бегут группами люди, стучат в двери на всех этажах, крик вытягиваемых из квартир людей. Он и Она стоят, глядя на разбитое окно. Она бросается к факелу, топчет его и*

*заливает водой из миски. Громкий стук в дверь.*

*Они замирают на мгновение. За дверью шум, крики, стон вытягиваемых из квартир людей, плач, избиение людей. Она закрывает дверь на замки и подпирает дверь столом.*

**Она.** Гельвер... Слушай меня внимательно... Ну, смотри мне в глаза... *(трясет его)* Смотри мне прямо в глаза... Сейчас ты должен убегать... Ты должен теперь пойти... Иди теперь...

**Он.** Идти...

**Она.** Я тебе все расскажу... Оденешься... Ну, обувайся... Не эти... Офицерки... Смотри, как блестят...

**Он.** Гильберт сказал, что обувь у офицера должна блестеть, как у кота яйца... Так сказал Гильберт...

**Она.** Одевай брюки... *(помогает ему одеваться).* Ну, скорее одевай брюки... Ремень... теперь рубашку... Подожди, пуговица оторвалась... Сейчас пришью... *(достает из шухлядки стола иголку и нитки и, пришивая пуговицу, говорит)* Гельвер, знаешь, что мы теперь будем делать?

**Он.** Теперь мы будем делать... Будем теперь делать...

**Она** *(пришивая).* Оденешься... *(откусывает нитку зубами)* Стой спокойно... Надень пальто ... так... Застегнем пуговицы... Теперь пояс... Еще берет... Красивый у тебя берет, выглядишь, как настоящий солдат... А теперь посиди, а я соберу тебе ранец... *(приносит из другой комнаты ранец).*

**Он.** Значит, у тебя есть ранец...

**Она.** Я забыла про него... Запомни, я кладу тебе буханку хлеба, колбасу, три яблока... носки теплые, рубашку... *(вытирает слезы)* А тут... *(подает ему на вытянутой руке деньги)...* держи деньги. Понимаешь? Тут очень, очень много крон... Положи их в сапог... Ну... *(помогает ему снять сапог, а потом надеть).*

**Он.** Жмет...

**Она.** Ничего страшного, расходишь, расходишь. Это будет только наша с тобой тайна...

**Он.** Хорошо, это будет только наша, только наша тайна.

**Она.** А теперь еще берет надень...

**Он.** У меня здесь значок, который дал Гильберт...

**Она.** Да... Красивый у тебя значок... теперь наденем рюкзак... Так... *(помогает надеть ему рюкзак)* А теперь, Гельвер, ты готов к поездке, правда?

**Он.** Я еду на учения, на учения. Гильберт сказал, что я поеду на учения...

**Она.** Ты поедешь в долгую экспедицию...

**Он.** А что такое "экспедиция"?

**Она.** Это что-то больше, чем "учения", понятно?

**Он.** Ага...

**Она.** Держи... *(подает ему флаг).* Бери с собой и держи высоко, тогда тебя никто... *(сдерживает плач)*

**Он.** Это Гильберт дал мне этот флаг, потому что мне дал Гильберт...

**Она.** Да, да... А теперь слушай... Смотри мне в глаза. Теперь ты выйдешь и пойдешь прямо на вокзал... Найдешь дорогу сам?

**Он.** Да, конечно. Вокзал возле магазина с солдатиками...

**Она.** Молодец. На том вокзале будем много людей, очень много. Потому что туда теперь все бегут. Они будут там бегать, кричать, плакать. Но ты не обращай внимания, хорошо? Ты не переживай...

**Он.** Хорошо...

**Она.** Перед вокзалом будут стоять грузовики и войска, и жандармы с факелами и собаками и флагами...

**Он.** С такими, как этот, что мне Гильберт дал...

**Она.** Да, правильно... Когда ты будешь на вокзале, подними высоко этот флажок и... *(не знает, что сказать дальше)* И...

**Он.** И буду кричать: "Сволочи, сволочи!!!" И так буду показывать... *(показывает рукой поперек горла)* Так...

**Она.** Очень хорошо, Гельвер, замечательно! Ты очень умный. Пройдешь мимо них, а если кто тебя остановит, знаешь, с такими факелами, или собаками, скажи... скажи... Что Гильберт дал тебе этот флажок...

**Он.** Потому что мне этот флажок дал Гильберт, Гильберт мне дал...

**Она.** И что Гильберт приказал тебе идти на вокзал, и ты должен это сделать, потому что так приказал тебе Гильберт. Запомнишь?

**Он.** А Гильберт сказал...

**Она.** Слушай меня, Гельвер. Подойдешь к кассе, знаешь где? К такому окошку, где сидит мужчина или женщина и продает билеты... понимаешь?

**Он.** Ну...

**Она.** И попросишь один билет в Эльмит. Запомнишь? Эльмит — это маленькая рыбацкая деревенька, у самого моря... Там и находится то учреждение, такое большое здание...

**Он.** Это там, откуда мы приехали...

**Она** *(радостно).* Да! Да! *(обнимает его и целует).* Вот тебе семь крон. Билет стоит семь крон, пять бумажкой *(отдает ему).* И две монеты по одной кроне *(отдает ему).* Держи, спрячь под берет. Когда купишь билет, и его под берет спрячь. Берет не снимай... Подождешь поезд на перроне... Не ходи по перрону, а стой и жди... Когда придет поезд... На перроне будет ужасное столпотворение, все будут суетиться, толкаться, кричать... Гельвер, слушай! Как только поезд выедет на перрон, ты подбеги к ближайшему вагону, там всегда какое-нибудь окно открыто, и влезай внутрь, в купе через окно, понимаешь? Влезешь?

**Он.** Влезу.

**Она.** Сиди и не двигайся. Никуда не выходи. Слышишь? Ни за что не вставай, не вставай. А если захочешь спать, то открой широко-широко глаза и скажи себе: "Я не буду спать, я выдержу. Я выдержу, потому что я умный".

**Он.** Потому что я умный, когда не сплю?

**Она** *(сдерживает слезы).* Сегодня ночью да... Сегодня ночью умные люди не будут спать... Будешь ехать на этом поезде всю ночь. Приедешь на место, в Эльмит, запомни, в Эльмит, когда уже наступит утро. Когда рассветет. Понимаешь? Это последняя станция. Последняя, потому что все будут выходить, понимаешь? Выйдешь с ними и пойдешь прямо от вокзала, запомни, прямо от вокзала по такой длинной-длинной аллее, прямехонько к интернату...

**Он.** Это там, куда ты приехала и забрала меня, забрала меня сюда...

**Она.** Да... *(обнимает его)* Да...

**Он** *(чутко, неуверенно).* До...мой, до...мой меня забрала?

**Она** *(слезы на лице).* Да, домой... В наш, в твой настоящий дом...

**Он** *(быстро).* Тогда зачем мне туда ехать?

**Она.** Гельвер, слушай меня, ради Бога! В том учреждении скажешь, что у тебя очень-очень важная информация для доктора Гердмана. Повтори!

**Он.** Для господина доктора Гердмана.

**Она.** Да, для господина доктора Гердмана. Это такой пожилой человек с седой бородкой и в таких смешных очках. Он добрый, очень добрый. Он будет тебя помнить... Слушай теперь внимательно... Скажешь ему, доктору Гердману, что направила тебя сюда Карла. Повтори.

**Он.** Карла сказала мне приехать. **Она.** Очень хорошо...

**Он.** Карла это же ты...

**Она.** Ну да, я... И жди меня там, спокойно жди. Я к тебе скоро приеду, спокойно жди. Через два, самое большее три дня приеду...

**Он.** А где ты будешь?

**Она.** Я только утрясу тут очень важные дела и сразу к тебе приеду, быстро приеду... **Он.** Правда?

**Она.** Конечно.

**Он.** Правда-правда?

**Она.** Конечно... Ну, иди, прошу тебя... *(подталкивает его к двери).* Ну, иди... *(подходит к окну, за окном рев толпы)* Ну, иди, умоляю тебя...

**Он** *(берется за ручку двери).* Но ты приедешь за мной?

**Она.** Приеду, Гельвер, ну иди уже... *(подталкивает его)* Прошу...

**Он.** Я бы хотел... Я бы хотел...

**Она** *(подталкивает его, прислушиваясь, что происходит на лестничной клетке).* Гельвер. Прошу, иди...

**Он.** Я бы хотел... Чтоб ты мне улыбнулась, как тому мужчине на фотографии... Тому твоему мужу... Чтоб меня так за руку, под руку, чтоб мы держали друг друга...

*Она сдерживая плач.*

**Он.** Чтоб мы так головы наклонили, как с тем мужчиной на фото...

*Она обнимает его и они стоят неловко, как молодые на фотографии.*

**Он.** Потому что... потому что если бы у тебя была теперь здесь такая девочка... такая обезьянка... такая обезьянка, про которую ты мне говорила, я бы не кричал, ни на нее, ни на тебя... я бы с ней играл... *(быстро)* И учил бы ее, учил, потому что учил бы ее... *(медленнее)* И солдатиков бы ей давал... И ее на колени... И гладил бы ее личико...

**Она** *(не может сдержать слезы, открывает двери и старается вытолкнуть его).* Иди скорее... *(плач)* Пока еще можно... Иди...

**Он.** Потому что ты... Ты не моя мама... И не такая... жена... Но ты немножко моя мама. А немножко такая... Потому что я теперь немного смеюсь и немного плачу, это значит, что я тебя очень... очень тебя Гельвер...

**Она** *(спазм в горле).* Иди... *(выталкивает его в коридор)* Иди...

*Он исчезает за дверью.*

**Она.** Убегай... Убегай мой любимый... дорогой мой мальчик...

*Слышны его быстрые шаги, за окном рев толпы, но на лестнице тихо. Она*

*прислушивается, очень боится...*

*Карла одна на кухне. За окном гул толпы, крики, одинокие удары в дверь, Карла спешно начинает паковаться; приносит из комнаты чемодан, ставит его на стол, снова*

*выбегает в комнату, оттуда приносит целую гору вещей, заталкивает их в чемодан,*

*кладет в чемодан разные вещи из кухни: будильник, тарелку, иконку, так хаотично, как это*

*делает человек, который внезапно должен покинуть свою квартиру, свой дом. Карла*

*одевает пальто, шапку, осторожно выглядывает в окно* — *движения становятся медленными, отчаяние, убегать нету смысла, садится в кресло... Внезапно нарастающие крики на лестнице, кого-то бьют, дергают, этот кто-то вырывается* — *сильный стук в*

*дверь, битье кулаками в дверь, сдавленный крик... Карла замирает* — *очередной стук в*

*дверь... Карла неподвижная, смирилась с судьбой, медленно подходит к двери и открывает*

*замки... Дверь внезапно открывается... В этот же момент гаснет свет, в помещении*

*выключили электричество. Виднеется свет уличного фонаря, который болтается на*

*ветру... Стук двери. Темно. Какая-то фигура стоит около двери и тяжело дышит. Постоянные голоса на лестнице и на улице: подъезжающие грузовики, крики, вой собак.*

**Она.** Кто тут? *(зажигает свечку и поднимает над головой. Под дверью стоит Гельвер. Побитый, жалкий, пальто в грязи, в одном сапоге, вырванные пуговицы, без берета, окровавленная голова и лицо, без ремня, в руке порванный ранец и сломанное древко от флага.)*

**Она.** Гельвер!

**Он.** А второй сапог у меня сорвали, когда я по лестнице бежал, когда по лестнице бежал... А флага тоже нету... потому что у меня его Гильберт забрал... Тут, в нашем подъезде забрал и сломал, потому что я не отдавал ему, потому что мне Гильберт дал этот флаг, Гильберт мне дал...

**Она.** Боже правый, Гельвер! Какой у тебя вид! Что случилось?

**Он.** Потому что, когда я пошел на вокзал, куда ты меня отправила, когда я вышел на улицу, то тут сразу, возле ворот... А столько людей всюду было, столько людей... Тогда я по тротуару бежал, так вдоль стены, вдоль стены к той большой площади, где стоит тот большой памятник, ну, на коне такой мужчина сидит... *(очень быстро)* так под тем памятником столько людей было, столько людей и автомобили и с собаками такими черными были и с факелами, и с флагами, вот, с такими, что у меня Гильберт... А я этот флажок так высоко, так высоко держал и на вокзал, и на вокзал бежал, так, что ни на кого не смотрел, только на вокзал бежал... А тот, прыщавый, ну тот, что всегда кричал нам вслед на улице, помнишь? Что всегда кричал, что так некрасиво нам кричал...

**Она.** Гельвер, скажи, что случилось... Почему ты не убегал...

**Он.** И он, тот с прыщами, когда увидел меня, так начал кричать, знаешь: "Гельвер! Гельвер дебил! Хватай Гельвера! Лови сволочь!" Он соскочил с грузовика, и другие, я их хорошо знаю, так они мне подножку подставили, повалили и били меня и флаг хотели забрать, тот, что мне Гильберт дал... Но я не отпустил. Флаг держал высоко, держал крепко и кричал: "Сволочи! Сволочи!" Так, как ты меня учила... Это они меня били сюда... *(показывает на голову и лицо)* Но я все равно кричал... А про тебя так плохо говорили, так плохо говорили...

**Она.** Гельвер мой, Гельвер...

**Он.** Что ты...

**Она.** Не говори ничего... Ничего не говори...

**Он.** Что ты со мной... Что ты со сволочью такое выделываешь... так говорили. Сказали, но это они сказали: "Убьем тебя и ту твою..." И такое слово сказали, такое слово...

**Она.** Гельверчик...

**Он.** А потом меня схватили и бросили в грузовик. А когда меня тащили в грузовик, так один, что был с такой большой лохматой собакой, так закричал собаке: "Куси эту сволочь, куси!" А того собаку звали Мурцык. Потому что он потом говорил: "Молодец, Мурцык, молодец".

**Она.** Покажи... Не шевелись... я должна продезинфицировать... Боже, у тебя выгрызена дырка... Прижми тут пальцем...

**Он.** А в том грузовике...

**Она.** Гельвер, не шевелись, я должна забинтовать...

**Он.** А в том грузовике, в который меня кинули, там были одни дураки из нашего района, знаешь, тот, что в прачечной работает, тот, у которого голова, как огурец, девочка, что постоянно *(показывает)* так головой делает и тот маленький Гайнель, что так ненормально ходит и знаешь, кто еще там был? Дурачок Гельмут, что ездит с коляской за макулатурой. И все такие *(бьет себя по голове).* Целый грузовик... И эти дурачки смеялись, когда их били, но некоторые плакали... А я не плакал... А когда офицер сказал: "В клинику их и сразу "шлюс" с ними сделайте!", я так... *(показывает)* сразу выскочил из того грузовика, что они все попадали, и убегал, убегал... Потому что я в ту клинику не пойду, потому что ты сказала, что всегда туда будешь со мной ходить, ты так сказала, потому что ты так сказала...

**Она.** Это правда, Гельвер, всегда буду с тобой, всегда...

**Он.** И в эту клинику тоже пойдешь?

**Она.** В клинику тоже.

**Он.** А когда я от них убегал, так у меня берет сорвали и тех денег, что были на билет, уже нету, знаешь...

**Она.** Ничего страшного, это уже не важно...

**Он.** Но те деньги, что в сапоге, есть, потому что тот другой сорвали у меня только тут, а этот мне очень сильно жмет... А когда я от них убегал, так в наших воротах, тут встретил меня наш пастор, знаешь? Там был наш пастор. Весь в грязи, побитый, почти с выкрученными руками... так я ему сказал, что ты приказала мне бежать на вокзал, и что меня схватили, и что я убежал... А пастор спросил, где ты. Так я ему сказал, что ты дома и должна уладить очень, очень важные дела, и что через два-три дня приедешь ко мне в тот Эльмит, в Эльмит.

**Она.** А что еще сказал тебе наш пастор? Что сказал?

**Он.** Пастор сказал, что я должен очень быстро бежать к тебе... домой... А я ему говорю, что ты меня отправила на вокзал и ехать в Эльмит, в Эльмит. Пастор сказал, что ты теперь уже хотела бы, чтоб я быстренько вернулся домой - я и прибежал. А этот сапог, что мне уже тут на ступеньках стянули, потому что меня хотели словить, но я отбился от них и прибежал наверх... А еще мне вслед кричали, знаешь... Когда вытягивали из дома тех старых Вильдов со второго этажа, у которых маленький внучек Тадя, что так интересно смеется и ходит только по кругу, кричали мне вслед: "Беги, беги домой, уже идем за вами, Гельвер, уже за вами идем..." И такое слово сказали, такое слово... А Гильберт еще позвал...

**Она.** Гильберт тоже здесь?

**Он.** Да. Стоит только и смотрит, как старых Вильдов и остальных вытягивают из дома, а того маленького Тадю он схватил за голову об стену, и об стену. И закричал: "Говно сакроменское! Говно сакроменское!", и Гильберт крикнул мне: "Скоро и твоя очередь, сволочь! Скоро и твоя очередь!"... Я же не сволочь, правда?

**Она.** Да нет, Гельвер, ты не сволочь... Что еще сказал тебе наш пастор? Вспоминай... ну...

**Он.** Сказал... сказал... "Скажи Карле..."

**Она.** Ну, что, что ты хотел мне сказать?

**Он.** Наш пастор сказал: "Молитесь с Карлой за себя, за меня, за всех". А потом еще сказал, что возвращается в костел, потому что костел горит... Ты знаешь? Костел горит, и тоже будет молиться за нас, за себя и за всех... А костел так горит, что, пламя выбивается, и такое зарево.

**Она** *(осторожно приближается к окну).* Да... Наш костел...

**Он.** Сейчас мы будем... Сейчас мы будем... Знаю! Сейчас мы будем молиться! А я знаю, как нужно молиться! Знаю! Потому что ты меня всегда учила, всегда. Перед такими иконами молятся, как та, что над твоей кроватью висит и перед такими иконами, какие есть в твоей маленькой черной книжечке... Я знаю, как нужно молиться... *(становится на колени и тянет ее на пол, она бессильно опускается на колени рядом)* Вот, так нужно делать... *(крестится)* Что, не так? Видишь, я научился... Так нужно опускать голову... "Ангел Божий, мой хранитель, хранитель ты моей души..." Ты что? Не помнишь? Ты повторяй, повторяй молитву: "...Храни меня во все минуты, храни меня во все часы". Видишь? Я научился. Ты повторяй, повторяй молитву...

**Она** *(срывается).* Гельвер! Знаешь что?

**Он.** Что?

**Она.** А теперь будем играть в... мозаику.

**Он.** А как в нее играть?

**Она.** Иди сюда, покажу. Вставай. Поставим стол, уберем тут... Ну, помоги мне... Отнеси этот чемодан в комнату... Поставила его тут, собиралась заняться уборкой... Ну, быстренько... Вот у нас и чистый стол... А теперь стулья... Мы зажжем еще свечи, подай мне фонарь с буфета и зажги все свечи... Вот так... Сделаем себе по большой чашке кофе... Ой, что же это я, ведь нету электричества... Тогда возьмем себе по большому стакану воды с

вишневым сиропом... Так... Ну, садись, Гельвер, к столу, да... я тоже присяду, только принесу... *(достает из шкафа буфета три бутылочки с лекарствами, довольно большие, из темного стекла, ставит их на стол)*

**Он.** Это же мои таблетки.

**Она.** Ну, да... Но теперь мы будем играть и они будут для нас мозаикой.

**Он.** Но это мои таблетки, которые ты мне всегда покупаешь в аптеке у госпожи Керстен. А в той аптеке в шкафу стоит скелет... И госпожа Керстен всегда мне говорит: "Пей таблетки, пей, Гельвер, а то скелет за тобой придет и заберет". Зачем она так говорит? Я же эти таблетки глотаю и глотаю.

**Она.** Очень хорошо ты их пьешь, Гельвер, только иногда кривишься при этом...

**Он.** Потому что они приклеиваются в горле, вот... *(показывает)*

**Она.** Ты очень хорошо пьешь, очень хорошо. А тот скелет в аптеке бумажный, знаешь? Это экспонат, подделка такая.

**Он.** И этот скелет не придет за мной?

**Она.** Нет... *(в сторону отчаянно рыдает)* Не придет... Гельвер, смотри. Тут у меня три бутылочки с таблетками... Я их все высыпаю... *(высыпает на стол)...* Вот, видишь? Видишь, какие они разноцветные? Взгляни, как их тут много.

**Он.** Сам знаю. Вот эти... *(показывает)...* Зеленые, ты их мне всегда утром даешь - каждый раз по две, чтоб... день был ясным и удачным и... *(быстро)* чтоб руками не махать... А эти... *(отыскивает на столе)* красные - всегда даешь мне после обеда... Чтоб... чтоб учиться и запоминать и умную голову иметь... А вот эти... *(отыскивает на столе и показывает)* ...Белые, их ты всегда мне даешь перед сном... чтоб снились мне только хорошие сны и чтоб я спал и спал... Потому что, когда спишь... Тогда спишь.

*Карла перебирает пальцами рассыпанные на клеенке стола разноцветные таблетки. Лицо напряженное, но она искусно прячет его за теплой улыбкой, стараясь втянуть Гельвера в игру в "мозаику". Только глаза пустые и неподвижные. Она уже не плачет, только слезы сами застилают ей глаза, иногда во время игры ее душит плач.*

**Она.** Гельвер, а теперь мы сложим из таблеток разноцветный домик. Как будем его складывать?

**Он** *(думает, перекладывает таблетки на столе).* Ну, в первую очередь... Сначала... *(начинает выкладывать)* Такой квадратик... А потом крышу... Но я ее сделаю из красных таблеток!.. Еще трубу... И деревце... И еще окна сделаю! Окна выложу!

**Она.** Гельвер, мы забыли про таблетки перед сном. Посмотри, как уже поздно.

**Он.** Совсем не поздно... *(продолжает складывать)*

**Она.** Тогда выпей эти две белые... *(подает ему таблетки)* И запей водой. Она очень холодная.

**Он** *(берет таблетки, концентрирует внимание на рисунке, берет в рот и запивает водой)...* А еще я выложу солнышко... Вот... А что еще?

**Она.** Какой красивый рисунок получился. Знаешь что? Вот тебе еще... *(подает ему)* две зеленые, две красные и две белые... Выпей, тогда утром не нужно будет пить, хорошо?

**Он.** Ага... *(выкладывая, пьет и запивает водой)* А теперь что выкладывать?

**Она.** Выложи корабль. С мачтой, с трубами и волнами на море...

**Он** *(захваченный).* Хорошо... *(начинает выкладывать)* Только и ты что-нибудь выкладывай. Посмотри, сколько тут этих таблеток... Что ты будешь выкладывать?

**Она.** Может быть, цветок?

**Он.** А для кого будет этот цветок?

**Она.** Для тебя, Гельвер...

**Он.** Для меня? *(пожимает плечами)* Мне никто никогда не давал цветы, ни ты, ни кто-нибудь другой... Зачем мне цветы?

**Она.** Но этот цветок будет только для тебя... *(выкладывает)*

**Он** *(выкладывает).* А как этот мой корабль будет называться?

**Она.** Корабли по-разному называются...

**Он.** Но как, как?

**Она.** Ну, как города, или как известные люди, или свои имена имеют...

**Он.** Но как? *(Зевает и медленно становится сонным)*

**Она.** Гельвер, какого цвета таблетки тебе нравятся больше всего?

**Он.** Все, но больше всего, наверное, зеленые...

**Она** *(сдерживая плач)* Ты, наверное, уже не смог бы выпить их больше...

**Он.** Выпил бы, а какие?

**Она** *(сквозь плач, отчаяние)...* Четыре зеленые, четыре красные, четыре белые... Выпьешь?

**Он.** Конечно *(берет горсть таблеток, заталкивает в рот, запивает водой, зевает)* выпил. Это несложно. Они же приятные, разноцветные, сладкие, знаешь?

**Она.** Ты любишь сладкое?

**Он.** Да. Но больше всего я люблю, когда ты печешь оладьи или хворост... *(зевает, его веки начинают медленно опускаться, движения становятся все более медленными)* Или когда ты делаешь такие "кошачьи глазки" с мармеладом внутри... Люблю сладкое...

**Она** *(сквозь сильные слезы).* Тогда проглоти еще немного белых, затем красных и зеленых, но только подержи их подольше во рту и скажи мне, какие из них самые сладкие...

**Он** *(все медленнее, более сонно, замедленные, неточные движения).* А теперь выложу самолет *(выкладывает и берет в рот очередные таблетки, сосет, как конфеты)...* Сладкие... Ну, а ты что будешь выкладывать?

**Она.** А что бы ты хотел?

**Он.** Выложи мне что-нибудь такое, чтоб я не был таким... знаешь? Таким... Гельвер чтоб не был...

**Она** *(преодолевая спазм в горле).* Ты самый лучший, самый добрый, ты самый любимый...

**Он** *(очень медленно и искренне).* Но я же такой... Мне бы так хотелось... чтоб так... Но у меня так не получается... И чтоб в голове не было так... Чтоб не было этого...

**Она.** Гельвер, дорогой мой, любимый...

**Он.** Много я сегодня этих таблеток выпил... А ты же говорила всегда... Всегда говорила, чтоб: "Только две пить, только две"... Наверно, я уже ничего не смогу выложить... потому что осталось только, вот одна, две, три, четыре, пять, шесть таблеток... Видишь? И ты тоже ничего не выложишь... Их тоже нужно выпить?

**Она** *(сквозь слезы).* Да... выпей их быстренько, Гельвер... Выпей...

*Он берет их в горсть, кладет в рот, хочет что-то сказать, но кашляет, таблетки вылетают изо рта на стол и пол. Заходится кашлем. Она вскакивает со стула, торопливо собирает таблетки со стола и пола и заталкивает их Гельверу в рот... Он давится кашлем и отталкивает ее. Она силою, преодолевая его слабое сопротивление, кладет таблетки в*

*рот и вливает воду из стакана в горло.*

**Он** *(выплёвывая воду, кашляет, хватает ртом воздух).* Я же выпил, выпил... *(шатается в кресле)*

**Она.** Я знаю, знаю, дорогой мой...

**Он.** И живот начал болеть, и голова, и тут... Вот, послушай, как сильно бьется сердце... *(прикладывает ее руку к груди)* Слышишь? Как машина: тук-тук-тук-тук...

**Она.** Выпей, выпей еще воды...

**Он.** А возле ножки стола лежат еще две таблетки... *(напрягает взгляд)* Зеленые, или нет, белые... или золотые...

*Она поднимает с пола таблетки, держит их в руке и швыряет в угол, прячет лицо в*

*ладонях и заходится слезами.*

**Он** *(на грани сознания) ...* Ты не плачь... Не плачь... Я и эти выпью... Сейчас выпью, только мне как-то не... *(шатается над столом)*

**Она** *(отчаянный крик).* Нет!!! Нет!!!

**Он.** Я пожалуй пойду спать... Но ты прижмись ко мне так лицом к лицу... И дай мне что-нибудь в руку... Солдатика дай... того на коне... И скажи мне что-нибудь... Скажи... *(тяжело падает со стула на пол)*

**Она** *(падает на колени перед ним, начинает трясти).* Гельвер!!! Гельвер!!! *(тише)* Гельвер... *(плач)*

**Он** *(прижимаясь к ней, теряя последнее сознание).* Обними меня крепко... *(она прижимает его, целует, лицо залито слезами)...* И по лицу мне сделай так... *(берет ее руку и гладит по своему лицу)...* По лицу... *(очень тихо, почти неслышно)...* Потому что мне Гильберт дал... *(еще тише)...* Гильберт мне дал... *(и еще тише)...* Карла... *(тихое затухающее дыхание)* Мама... Ма...ма...Ма...ма...Ма...

**Она** *(кричит, скулит, в бешенстве).* Прости меня!!! Прости!!! Прости меня, Господи!!! *(перерыв* — *дыхание* — *взрыв* — *истеричный крик)* Потому что Ты один знаешь, что делаешь!!!??? *(скулит)* Знаешь!!!??? Что ты знаешь!!!???... Что!!!??? *(пытается поднять Гельвера)* Посмотри!!! Посмотри, что ты сделал!!! *(прижимает тело Гелъвера)* Зачем!!!??? *(с крика переходит на плач)* А он же знал молитвы... *(сухие спазмы)* Знал так, как никто!!! Ну! *(трясет тело Гелъвера)* Скажи Ему! Скажи! *(плач)...* "Ангел Божий, мой хранитель..." Слышишь!!! Слышишь, как он красиво читает молитву... *(плач)* Только услышь его... Только его... *(тихо)* Только его...

*Внезапный стук в дверь, удары. Карла понимает, что это конец. За дверью крики. На кухню через окно влетают камни, слышны сигналы грузовиков, вой собак. Карла обнимает*

*тело Гельвера, гладит, обнимает, аккуратно прикрывает порванным пальто. Карла медленно встает. Смотрит на дверь, которая, кажется, слетит с петель. Поправляет волосы, очень медленно поворачивается в сторону зрительного зала и улыбается. В этой*

*удивительной улыбке сквозь слезы и страх вырисовывается некая решительность,*

*осознание конца, попытка оправдания, но эта улыбка должна ее также оберегать от*

*сопереживания, остерегать от попытки даже веры в надежду. Карла делает два шага в*

*сторону зрительного зала, улыбается и смотрит... Дверь с треском слетает с петель.*

*Карла стоит недвижимо, смотрит на зрителей. Она находится уже за освещением сцены.*

*Только она и публика. Убедительные, абсолютно иллюзионистичные выкрики влетающих в*

*кухню людей, отзвуки битья, крик, удары, дыхание запыхавшихся, люди выбегают из кухни.*

*По лестнице, тянут два тела, которые бьются о ступени. Карла все это время стоит и*

*улыбается. Свет постепенно становится яснее.*

*Начинает звучать музыка. Вместе с просветлением слышен нарастающий мотив вальса, того самого, под который Карла некогда так красиво танцевала. Музыка сопровождает покидающих зал зрителей, летит за ними в фойе, в гардероб, и долго еще после выхода из театра, слышна из динамиков на улице.*